



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 16.12.2015 г.  
COM(2015) 654 final

2015/0298 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за сключване на споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Китайската народна република в съответствие с член XXIV, параграф 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъка на Република Хърватия в процеса на присъединяването ѝ към Европейския съюз**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

#### • Основания и цели на предложението

С присъединяването на Република Хърватия Европейският съюз разшири своя митнически съюз. Съответно според правилата на Световната търговска организация (СТО) (член XXIV, параграф 6 от ГАТТ от 1994 г.) Европейският съюз трябваше да започне преговори с членовете на СТО, разполагащи с пълномощия за водене на преговори, по списъка с ангажименти на Хърватия, с оглед постигане на компенсираща договореност. Подобна договореност е необходима, ако вследствие на приемането на външния тарифен режим на ЕС митата се увеличат над нивото, за което присъединяващата се държава е поела задължение в рамките на СТО.

На 15 юли 2013 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори съгласно член XXIV, параграф 6 от ГАТТ от 1994 г. Комисията проведе преговори с членовете на СТО, които разполагат с пълномощия за преговаряне по отношение на оттеглянето на конкретни отстъпки, във връзка с оттеглянето на списъка на Република Хърватия в хода на присъединяването ѝ към Европейския съюз.

В резултат на преговорите с Китайската народна република беше изготвен проект на споразумение под формата на размяна на писма, който бе парафиран на 7 октомври 2015 г. в Брюксел (споразумението). Съответно в настоящото предложение се иска от Съвета да приеме решение за сключването на споразумението под формата на размяна на писма с Китайската народна република. Едновременно с това е представено и отделно предложение за подписването на това споразумение.

#### • Съгласуваност със съществуващите разпоредби в тази област на политиката

Предложението е в съответствие с практиката, към която ЕС се придържаше при предишните си разширявания.

#### • Съгласуваност с другите политики на Съюза

Предложението е съобразено с практиката на ЕС, която е в съответствие с политиката на ЕС в областта на външната дейност и с неговата индустриална и селскостопанска политика.

### 2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

#### • Правно основание

Член 207 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), във връзка с член 218, параграф 5 от ДФЕС, що се отнася до подписването на международни споразумения.

#### • Субсидиарност (при неизключителна компетентност)

Предложението е от изключителната компетентност на Съюза, в съответствие с член 3, параграф 1, буква д) от Договора за функционирането на Европейския съюз. Поради това принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Пропорционалност**

Китайската народна република беше засегната от оттеглянето на отстъпките на Хърватия. Компенсиращите договорености не надхвърлят правата на Китай в това отношение. Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност.

- **Избор на инструмент**

По силата на член 218, параграф 5 от ДФЕС се изисква решение на Съвета за сключване на споразумението.

### **3. РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

- **Консултации със заинтересованите страни**

Редовно бяха провеждани консултации със Съвета (комитет „Търговска политика“) във връзка със съдържанието и напредъка по преговорите. Европейският парламент (Комисията по международна търговия) беше уведомен.

### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Вж. финансовата обосновка.

### **5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ**

- **Планове за изпълнение и механизъм за наблюдение, оценка и докладване**

В настоящото предложение се иска от Съвета да приеме решение за сключването на споразумението под формата на размяна на писма с Китайската народна република. Едновременно с това е представено и отделно предложение за подписването на това споразумение.

Резултатите от споразумението ще трябва да бъдат инкорпорирани, за промишлените стоки, в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа посредством регламент за изпълнение на Комисията за изменение на посоченото приложение, на основание член 9 от регламента, с оглед намаляване на конвенционалната тарифна ставка, определена в Общата митническа тарифа, както следва:

- по тарифна линия 6404 19 90 (обувки с външни ходила от каучук или от пластмаси — други) — намаляване на сегашното обвързано мито на ЕС от 17 % на 16,9 %;
- по тарифна линия 8415 10 90 (машини и апарати за кондициониране на въздуха, стенни или за прозорци, от вида „split-system“) — намаляване на досегашното обвързано мито на ЕС от 2,7 % на 2,5 %.

С цел увеличаване на селскостопанските квоти Комисията ще приеме регламент за изпълнение във връзка с откриването и управлението на следните квоти, съгласно член 187, буква а) от Регламента за общата организация на пазара (ООП) (Регламент (ЕС) № 1308/2013):

- добавяне на 2150 тона към тарифна линия 0703 20 00 към разпределението за Китайската народна република по тарифната квота на ЕС за чесън, като се запазва досегашната ставка в рамките на квотата от 9,6 %;

- добавяне на 650 тона към разпределението за Китайската народна република по тарифната квота на ЕС за гъби от рода *Agaricus*, приготвени, консервирани или временно консервирани, като се запазва досегашната ставка в рамките на квотата.

Тези мерки по прилагането са в процес на изготвяне успоредно с настоящото предложение.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключване на споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Китайската народна република в съответствие с член XXIV, параграф 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъка на Република Хърватия в процеса на присъединяването ѝ към Европейския съюз**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея, във връзка с член 218, параграф 6, буква а), подточка v) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид съгласието на Европейския парламент<sup>1</sup>,

като има предвид, че:

- (1) На 15 юли 2013 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с някои други членове на Световната търговска организация съгласно член XXIV, параграф 6 от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. в процеса на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.
- (2) Комисията проведе преговорите в рамките на приетите от Съвета указания за водене на преговори.
- (3) Преговорите приключиха и на 7 октомври 2015 г. бе парафирано Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Китайската народна република в съответствие с член XXIV, параграф 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъка на Република Хърватия в процеса на присъединяването ѝ към Европейския съюз.
- (4) Споразумението бе подписано от името на Европейския съюз на [...], при условие за сключването му на по-късна дата, в съответствие с Решение [...] на Съвета.
- (5) Споразумението следва да бъде сключено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### *Член 1*

С настоящото се сключва Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Китайската народна република в съответствие с член XXIV, параграф 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от

---

<sup>1</sup> ОВ С [...], [...], стр. [...].

1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъка на Република Хърватия в процеса на присъединяването ѝ към Европейския съюз.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

#### *Член 2*

Председателят на Съвета посочва лицето, упълномощено да извърши, от името на Европейския съюз, предвидената в споразумението нотификация, за да се изрази съгласието на Европейския съюз да бъде обвързан със споразумението.

#### *Член 3*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му. То се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Датата на влизане в сила на споразумението се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на    година.

*За Съвета  
Председател*

# ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

ДАТА: 16/10/2015

1. БЮДЖЕТЕН РЕД: Глава 12 — Мита и други задължения			
2. НАИМЕНОВАНИЕ: Предложение за Решение на Съвета за сключване на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Китайската народна република в съответствие с член XXIV, параграф 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъка на Република Хърватия в процеса на присъединяването ѝ към Европейския съюз			
3. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ: Договор за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 207 и 218 от него.			
4. ЦЕЛИ: Да се сключи Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Китайската народна република.			
5. ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ	ТЕКУЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2015 (в млн. евро)	СЛЕДВАЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2016 (в млн. евро)	ФИНАНСОВА ГОДИНА 2017 (в млн. евро)
5.0 РАЗХОДИ - ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕС (ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ/ИНТЕРВЕНЦИИ) - НА НАЦИОНАЛНИТЕ ОРГАНИ - НА ДРУГИ СЕКТОРИ	-	-	-
5.1 ПРИХОДИ - СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕС (НАЛОЗИ/МИТА) - НАЦИОНАЛНИ	-	- 2,45	- 4,9
5.0.1 ОЧАКВАНИ РАЗХОДИ			
5.1.1 ОЧАКВАНИ ПРИХОДИ	-	-	-
5.2 МЕТОД НА ИЗЧИСЛЕНИЕ: -			
6.0 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ВПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			НЕ
6.1 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ЧРЕЗ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ГЛАВИ ОТ ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			НЕ
6.2 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ?			НЕ
6.3 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМО ВПИСВАНЕТО НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ?			НЕ
ЗАБЕЛЕЖКИ: След присъединяването на Република Хърватия Европейският съюз разшири своя митнически съюз. Съответно според правилата на СТО (член XXIV, параграф 6 от ГАТТ от 1994 г.) Европейският съюз трябваше да започне преговори с членовете на СТО, разполагащи с пълномощия за водене на преговори, по списъците с ангажименти на всеки от присъединяващите се членове, с оглед постигане на компенсираща договореност. В резултат на преговорите с Китайската народна република беше изготвено настоящото споразумение, съдържащо следните елементи:  - увеличение на обема на съществуващите квоти, отпуснати на Китай, за чесън и гъби; - намаление с -0,1 % на митото на ЕС за обувки, класирани в тарифна линия 6404 19 90; - намаление с -0,2 % на митото на ЕС за машини и апарати за кондициониране на въздуха, класирани в			

тарифна линия 8415 10 90.  
Предвижда се тези мерки да породят действие от втората половина на 2016 г.